



**University of
Zurich**^{UZH}

**Zurich Open Repository and
Archive**

University of Zurich
University Library
Strickhofstrasse 39
CH-8057 Zurich
www.zora.uzh.ch

Year: 2016

Nuove glosse in antico alto tedesco alla Regula pastoralis nei manoscritti di San Gallo

Nievergelt, Andreas ; Cirimele, Fernanda

Posted at the Zurich Open Repository and Archive, University of Zurich

ZORA URL: <https://doi.org/10.5167/uzh-138711>

Journal Article

Published Version

Originally published at:

Nievergelt, Andreas; Cirimele, Fernanda (2016). Nuove glosse in antico alto tedesco alla Regula pastoralis nei manoscritti di San Gallo. *Filologia Germanica – Germanic Philology*, 8:49-100.

ASSOCIAZIONE ITALIANA DI FILOLOGIA GERMANICA

FILOLOGIA GERMANICA

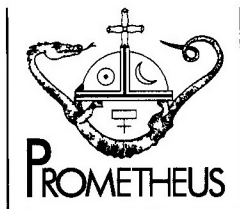
—

GERMANIC PHILOLOGY

8

2016

Altotedesco Antico e Protomedio (VIII–XII sec.)
Old and Early Middle High German (8th–12th c.)



ISBN 978-88-8220-229-3; ISSN 2036-8992

Registrazione del Tribunale di Trento in data 22 novembre 2009 numero 1398
Per acquisti, abbonamenti, numeri arretrati: <damiana.rigamonti@libero.it>

Copyright © 2016 by Prometheus
Via S. Veniero 2 – 20148 Milano (Italy)
<www.prometheuseditrice.it>

Publicazione patrocinata e finanziata dall'Associazione Italiana di Filologia Germanica.

This publication is supported and funded by the Associazione Italiana di Filologia Germanica (Italian Society for Germanic Philology).

Comitato di Redazione / Editorial Board

Fabrizio D. Raschellà – Direttore responsabile / Editor-in-chief

Verio Santoro (Università di Salerno) – Presidente dell'AIFG / Chairman of AIFG

Marina Buzzoni (Università Ca' Foscari Venezia) – Consigliere dell'AIFG / Councillor of AIFG

Letizia Vezzosi (Università di Firenze) – Consigliere dell'AIFG / Councillor of AIFG

Comitato Scientifico / Scientific Committee

Concetta Giliberto (Università di Palermo) – Coordinatore / Coordinator

Elena Di Venosa (Università di Milano)

Elvira Glaser (Universität Zürich)

Simona Leonardi (Università di Napoli "Federico II")

Elda Morlicchio (Università di Napoli "L'Orientale")

La rivista si avvale di un sistema di *refereeing* anonimo. I contributi proposti per la pubblicazione, una volta selezionati dal Comitato Scientifico, vengono sottoposti al giudizio di almeno due revisori anonimi, italiani e/o stranieri, scelti sulla base di specifiche competenze disciplinari. Ogni anno vengono pubblicati i nomi dei revisori che hanno collaborato alla valutazione dei contributi del numero precedente. Per il numero 7 (2015) hanno svolto questa funzione: Dr. Orietta Da Rold (Cambridge), Prof. Giovanni Iamartino (Milano), Prof. C. Anne Laskaya (Eugene, Oregon), Prof. Ruggiero Pergola (Bari), Prof. Paola Tornaghi (Milano), Prof. Christopher Williams (Foggia).

After being selected by the Scientific Committee, the articles submitted for publication are peer-reviewed by at least two anonymous referees chosen among Italian and/or foreign scholars on the basis of their specific field of expertise. Every year the names of the referees who have collaborated on the previous issue are published. The following scholars have acted as referees for issue no 7 (2015): Dr. Orietta Da Rold (Cambridge), Prof. Giovanni Iamartino (Milan), Prof. C. Anne Laskaya (Eugene, Oregon), Prof. Ruggiero Pergola (Bari), Prof. Paola Tornaghi (Milan), Prof. Christopher Williams (Foggia).

Redazione / Editorial Office:

Prof. Fabrizio D. Raschellà – Via del Cittadino 12 – 59100 Prato (Italy)

Email: <zavras@alice.it>

Sito web / Web Site: <http://www.zavras.it/rivista_FG-GPh.htm>

Profilo Facebook / Facebook Profile: <<https://www.facebook.com/#!/FilolGermGermPhilol>>

INDICE / CONTENTS

ANNA CAPPELLOTTO Il mito di Apollo e Pan nelle <i>Metamorfosi</i> di Albrecht von Halberstadt	1
ADELE CIPOLLA The script of the <i>Vorauer Alexander</i> . Some remarks	21
FERNANDA CIRIMELE / ANDREAS NIEVERGELT Nuove glosse in antico altotedesco alla <i>Regula pastoralis</i> nei manoscritti di San Gallo	49
VALERIA DI CLEMENTE Die frühmittelhochdeutsche fragmentarische Übersetzung des pseudo-galenischen <i>De dynamidiis</i>	101
CONCETTA GILIBERTO I sette doni dello Spirito Santo nella poesia religiosa tedesca del XII secolo	123
CARLA RIVIELLO Gli aggettivi con prefisso <i>un-</i> nel lessico di Notker III di San Gallo	153
ELENCO DEGLI AUTORI / LIST OF CONTRIBUTORS	179
VOLUMI PRECEDENTI / PREVIOUS VOLUMES	181